

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 33 (2003)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

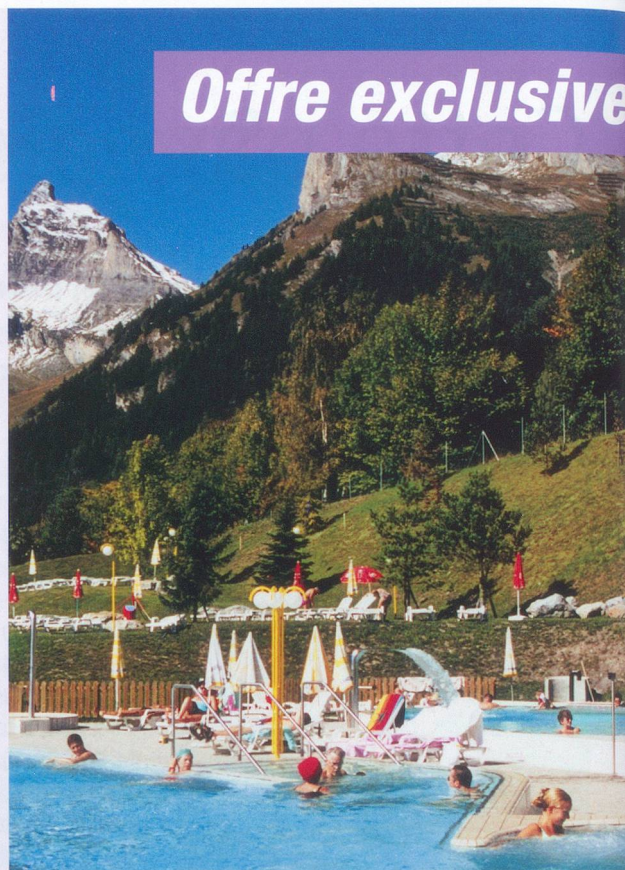
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Club Générations



Thermalp – Les Bains d'Ovronnaz

## Thermalisme et bien-être



■ Les Bains d'Ovronnaz participent au rayonnement international de la sympathique station valaisanne. *Générations* vous permet de vous y refaire une santé, l'espace d'une semaine, à des conditions exclusives.

1911 Ovronnaz – [www.thermalp.ch](http://www.thermalp.ch) – tél. 027 305 11 11 – fax 027 305 11 14



**D**ominant la vallée du Rhône, à quelque 1300 m d'altitude, la station valaisanne d'Ovronnaz a tôt fait de charmer le visiteur. Ce balcon ensoleillé se blottit au pied de la chaîne des Muverans.

Multiplées et variées, les possibilités d'activités sportives rendent le séjour très agréable en toute saison: ski alpin, ski de fond, tennis, parcours Vita, parapente, équitation, randonnée. Et depuis une quinzaine d'années, un centre de bien-être complète l'offre de la station, Thermalp-Les Bains d'Ovronnaz.

Studios et appartements équipés – TV, minibar, téléphone, cuisine agencée – sont reliés aux bassins, aux soins et au restaurant par une galerie chauffée et couverte. Cet ensemble ultramoderne propose une gamme très complète de soins.

## pour les abonnés de *Généralions*

### Forfait «Généralions»

Cette offre, valable du 6 au 27 septembre 2003, ainsi que du 1<sup>er</sup> novembre au 27 décembre 2003 et du 10 janvier au 7 février 2004, comprend (par personne):

- 7 nuits (sans service hôtelier)
- 7 petits-déjeuners buffet
- 1 soirée raclette ou un menu balance
- libre accès aux bains thermaux, jacuzzi, salle de repos
- 1 hydromassage aux extraits de plantes
- 1 sauna/bain turc
- 1 massage de 25 minutes

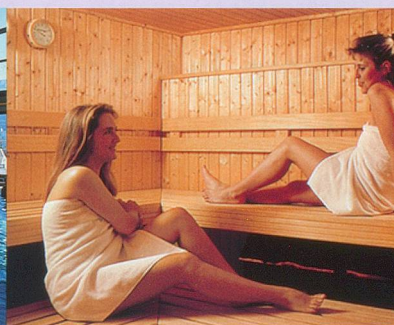
#### Prix par personne:

Studio Fr. 695.- (vue montagne) ou Fr. 765.- (vue sud)  
 2 pièces Fr. 750.- (vue montagne) ou Fr. 820.- (vue sud)  
 2 1/2 pièces Fr. 850.- (vue montagne) ou Fr. 930.- (vue sud)

#### Le cadeau *Généralions*

Les abonnés de *Généralions*, qui s'inscriront avec le bulletin ci-dessous, bénéficieront des avantages suivants:

- pas de supplément pour occupation single
- 6 assiettes du jour
- détermination de la composition du corps par impédance TANITA
- 1 hydrodouche vapeur Massor (hydromassage à l'aide de 10 jets, drainage, hammam aux huiles essentielles)
- 1 drainage lymphatique par pressothérapie
- 1 pédimaniluve
- libre accès au fitness durant toute la semaine, sans programme instructeur
- (Montant total des avantages: Fr. 295.-)



## BULLETIN D'INSCRIPTION

### Le forfait «Généralions»

est valable du 6 au 27 septembre ainsi que du 1er novembre au 27 décembre 2003 et du 10 janvier au 7 février 2004.

Je m'inscris/Nous nous inscrivons

Nombre de personnes \_\_\_\_\_

Du samedi \_\_\_\_\_ au samedi \_\_\_\_\_

Studio  2 pièces  2 1/2 pièces  vue montagne  vue sud

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ NP/Localité \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Envoyer le coupon rempli et signé à l'adresse suivante :

Thermalp-Les Bains d'Ovronnaz, 1911 Ovronnaz. Tél. 027 305 11 11, fax 027 305 11 14

Ce centre de prévention et de lutte anti-stress réunit, dans une même cure, les propriétés de l'eau thermale, les vertus des plantes médicinales, les bienfaits des produits de la ruche ainsi que les compétences des professionnels de la santé et de la beauté.

Piscines thermales intérieures et extérieures, bain turc, massages subaquatiques, hammam, sauna, solarium, fitness, hydromassages, enveloppements, soins esthétiques spécifiques, whirlpool, terrasse panoramique ne sont rien sans un personnel d'encadrement hautement qualifié, qui comprend notamment un médecin, un phytothérapeute, ainsi qu'un laboratoire d'analyses.

Les lecteurs de *Généralions* peuvent se refaire une santé en profitant d'avantages exclusifs.